

A First Look at Communication Theory

傳播理論

Em Griffin◎著

陳柏安 林宜蓁 陳蓉萱◎譯



Mc
Graw
Hill

美商麥格羅·希爾
大眾傳播 系列叢書

McGraw-Hill Education

A Division of The McGraw-Hill Companies

A First Look at Communication Theory

傳播理論

本書是寫給沒有傳播理論背景的學生的入門書。

全書介紹33個傳播理論，範圍遍及人際傳播、團體與公共傳播、大眾傳播、文化間傳播以及性別與傳播，反映出傳播學門的多元性，而且作者以兼具趣味與易懂的方式娓娓道來，很引人入勝。

每個理論以深入淺出的方式幫學生聚焦思考，讓學生對重要的傳播理論有清晰的理解，而不是對一堆概念只有模糊的印象。讀者修習完本書，應對傳播現象有貫通式的了解。尤其，最後一章提供整合理論的綜合式分析，很能幫學生建立起傳播理論的知識地圖。

本書每一章以評論該理論做為總結，作者先對該理論的強項做一簡短的介紹，然而指出其弱點、未回答的問題以及可能有的疏漏，以培養學生質疑理論的反思能力。由於所有的理論都有價值的意含，本書別具一格之處在於強調倫理的重要性，全書共提出11種倫理反省且穿插於各章節中，每個倫理反省都是某特定倫理理論的要旨。

McGraw-Hill
全球智慧中文化

<http://www.mcgraw-hill.com.tw/>



五南文化事業

ISBN 986-157-355-0



9 789861 573557

00850



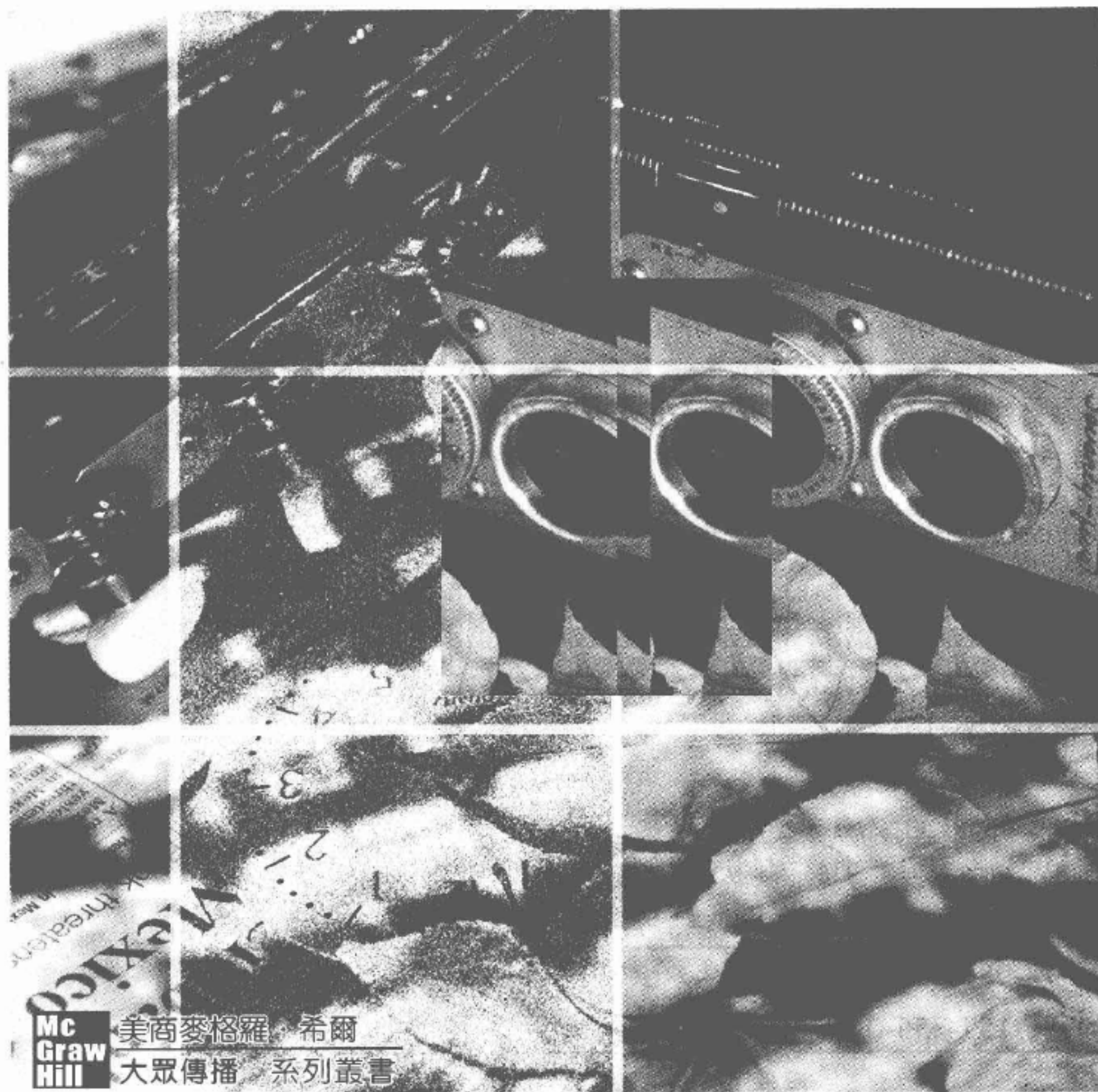
五南圖書出版公司

A First Look at Communication Theory

傳播理論

Em Griffin◎著

陳柏安 林宜蓁 陳蓉萱◎譯



Mc
Graw
Hill

美商麥格羅·希爾

大眾傳播 系列叢書

傳播理論 / Emory A. Griffin 著, 陳柏安, 林宜蓁, 陳蓉萱譯 初版 -- 臺北市: 麥格羅希爾出版, 五南發行, 2006[民 95]
面, 公分
含索引
譯自: A first look at communication theory 5th ed.
ISBN 978-986-157-355-7(平裝)

1 傳播 - 哲學, 原理

541.8301

95022085

傳播理論

© 2006 年 美商麥格羅 希爾國際股份有限公司台灣分公司版權所有。
本書所有內容 未經本公司事前書面授權, 不得以任何方式 (包括儲存於資料庫或任何存取系統內) 作全部或局部之翻印、仿製或轉載。

Original: A First Look At Communication Theory 5e

By Emory A. Griffin

ISBN 0-07-248392-X

Copyright ©2003 by McGraw-Hill, Inc.

All rights reserved

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 Y C 2 1 0 9 8 7 6

作者: Emory A. Griffin

譯者: 陳柏安、林宜蓁、陳蓉萱

編輯: 陳玉卿、李敏華

顧問: 得力商務律師事務所 張澤平律師

出版所: 美商麥格羅 希爾國際股份有限公司 台灣分公司

台北市中正區 100 博愛路 53 號 7 樓

TEL (02) 2311-3000

FAX (02) 2388-8822

<http://www.mcgraw-hill.com.tw>

發行所: 五南圖書出版股份有限公司

台北市大安區 106 和平東路二段 339 號 4 樓

TEL (02) 2705-5066 (代表號) FAX (02) 2706-6100

劃撥帳號: 0106895-3

網址: <http://www.wunan.com.tw>

電子郵件: wunan@wunan.com.tw

總代理: 五南圖書出版股份有限公司

出版日期: 西元 2006 年 12 月初版一刷

定價: 新台幣 850 元

ISBN-13 : 978-986-157-355-7

ISBN-10 : 986-157-355-0

關於作者

安姆·葛利分 (Em Griffin) 是伊利諾州惠頓學院的傳播教授，過去 32 年來他都在惠頓任教而且曾當選「年度優良教師」。他取得密西根大學政治科學學士學位，以及西北大學的傳播碩士與博士學位。他的研究興趣主要是親密關係的發展。

安姆著有 3 本應用傳播著作：《改變心靈高手》(The Mind Changers) 分析勸服的實際技巧；《登高一呼》(Getting Together) 提供有研究基礎的團體領導統馭術建議；以及《交朋友》(Making Friends) 描述可建立親密關係的高品質人際溝通方式。

安姆除了教書寫作外，還參加「國際機會」組織 (Opportunity International)，這是小企業發展組織，提供長期貧窮的人脫貧的機會。他還是芝加哥「衝突調解中心」的調解人。

安姆的妻子琴妮是位藝術家。他們有兩個已婚的成年小孩吉姆與莎隆，還有五個孫子：艾咪、山姆、凱爾、艾利森與唐尼。

致老師的前言

本書是寫給沒有傳播理論背景的學生。不管學生是來自什麼科系，是設計給大學生使用的入門課程。傳播領域的趨勢是在早期介紹學生廣泛的理論。本書是寫給這些剛入門的學生。然而如果是選擇在大三或大四才提供學生入門的理論課程，學生仍是初次接觸傳播理論，那麼本書也適合他們。

一、做為選擇理論的引導，以平衡為務

本書旨在介紹 33 個特定的理論，而且是以兼顧趣味與明白易讀的方式來介紹。等讀者修習完本書，他們應對解釋廣泛傳播現象的理論，有足夠的了解。我最終的目標是幫助學生了解不同理論間的位置關係。最後一章則提供整合理論的綜合式分析。但在學生把我們領域重要的理論概念融會貫通前，他們有必要清楚了解這些理論是什麼。本書絕大部分都在提供這些原始材料。

在期刊與年鑑編輯的幫助、以及 150 多位傳播理論教授的建議之下，我選出範圍很廣的理論，反映出傳播學門的多元性。有些理論已保證是傳播理論名人堂的候選人。例如，亞理斯多德對邏輯、情感與倫理訴求的分析，一直為很多公共—演說課程設定議題。米德的象徵互動論是處理語言、思考、自我概念或社會對個人影響等詮釋理論家的架構。瓦茲拉維克（Watzlawick）的互動觀點原則是人際學者一再辯論的焦點。而且中介傳播的學生不該忽視葛柏納的涵化理論，該理論解釋為什麼看大量的電視會在潛移默化中讓人覺得世界是可怕且可

鄙的。

然而，只侷限於選擇傳播的經典理論將是短視近利的。該學門一些最富創意的取徑是最新的理論。例如，巴斯特（Leslie Baxter）與蒙哥馬利（Barbara Montgomery）的關係辯證法讓人能深入了解人際關係固有的持續張力。李維（Byron Reeves）與納斯（Clifford Nass）提出大膽的媒體方程式，才剛在傳播學門受到熱烈的討論。菲利普森（Gerry Philipsen）的言說符碼理論將民族誌傳播學從方法論提升成理論，可用來解釋、預測與控制有關論述的論述。我還納入傳播學者產製的尖端理論，他們才在由ICA、NCA與其他傳播學會舉行的會議、工作坊與研討會上測試與修改他們的概念。

二、本書的排列組織計畫

每章以 10-12 頁（指原文頁數）的篇幅介紹一個理論。我發現大多數大學生是以個別的資訊組合進行思考，因此深度的內容讓他們有機會在讀一個章節時能聚焦他們的思考。這種方式讓學生能對重要理論有真正的了解，而非對一大堆相關的概念只有模糊的印象。一章一個理論的安排，也讓老師有機會不用大費周章拆解教科書的結構，以略過某些理論或重新安排教課內容的順序。

第一章「淺談理論」為了解客觀與詮釋理論間的差異奠下基石。第二章「繪製版圖」介紹傳播理論領域的 7 大傳統。這是根據科羅拉多傳播系教授柯瑞格（Robert Craig）的完整概念而來，該章定位我們學門 7 個不同理論傳統的位置。然後我提供傳播定義以捕捉該傳統的焦點以及早期學者從該理論位置運作的範例。在該章末尾我介紹這 7 大傳統在客觀—詮釋連續體間關係的地圖，我在本書貫徹這個認識論的區分，同時我還指出第 8 傳統。

第三章「字斟句酌」介紹兩組判斷好的客觀或詮釋理論的標準。

我將這些標準應用到柏曼的象徵聚合理論，因該理論具有雙重科學與修辭的議題。接下來是32個獨立的章節，介紹本書涵蓋的其他理論。每一個理論在一個傳播主題的脈絡下探討：人際訊息、認知處理、關係發展、關係維持、影響力、做團體決定、組織傳播、公共修辭、媒介與文化、媒介效果、文化間傳播、性別與傳播。這些傳播脈絡單元通常包含兩或三個理論。每個單元有一個簡短的導言刻畫出在此脈絡的理論家強調的重要議題。理論的安排以熟悉的分類以利學生辨識。最後一章涵蓋所有的類別並整合這些理論。

由於所有的理論與實務都有價值的意涵，我將11個1-2頁的倫理反省穿插於整本書中。與本書關注的焦點一致，每個倫理原則都是某特定倫理理論的要旨。我也在很多章節內提出倫理問題。其他學門可能忽視這些棘手的問題，但在討論傳播過程中，不碰觸好壞、是非、善惡等問題將無視於我們領域一直重視的關注。

三、每一章的特色

大多數人以圖像的方式思考。除非學生將理論的說明與詮釋應用到具體情境，否則在了解一個理論上將很吃力。本書各章節運用一個延伸的範例來解釋理論提出的「真實」。我鼓勵讀者想像新鮮人第一次室友聚會、解決一個功能失調家庭的衝突辦法、試著說服其他學生支持不允許酒醉駕車的政策、想想如果電腦是另一個人的話，他們會怎麼對待其電腦等等五花八門的狀況。我還利用電影如「大地的女兒」、「永不妥協」、「當哈利碰上莎莉」、「悲憐上帝的女兒」、「銀翼殺手」、東妮·摩里森的著作《寵兒》以及金恩博士的「我有一個夢」演說來解釋理論的原理。最後，我還現身說法把我在密西根湖一個偏遠小島教20年的團體動態研討會、擔任衝突調解中心的調解人義工、在菲律賓畢蘭學校的文化間焦慮經驗和盤托出。每一章的個

案研究遵循教學原理，以學生自己經驗中的概念與形象來解釋他們還不了解的部分。

有些理論與某個廣泛的研究計畫有關。例如，涵化理論是由葛柏納進行的多次調查為主，該長時間的調查記載人們觀看暴力電視多年後，會在潛移默化中認為世界是可怕且可鄙的。菲利普森的言說符碼理論最初是一項3年的民族誌研究，旨在了解庭斯特維爾（Teamster-ville）男人說話的方式。迪利亞（Delia）的建構主義研究持續使用Crockett's Role Category 問卷。當這樣的範例存在時，我會仔細地描述該研究，讓學生可以系統性的觀察學習與欣賞基礎理論的優點。因此，本書是透過各種不同的研究設計與資料分析來引導讀者。

學生會看到巴斯特、伯格、伯克、伯貢、迪茲、費雪、古迪康斯特、克拉瑪羅、培根諾沃斯基、皮爾斯、菲利普森、婷圖梅、伍德以及很多其他在稍後傳播課程會學到的名字。因此我努力連結理論與理論家。透過介紹某特別理論及其原創者，我試著強調尊重學者所做的努力。

本書每一章以評論該理論做結。這代表以第3章介紹好理論的標準來更進一步審視這些概念。我通常會對該理論的強項做一個簡短的總結，然後轉而介紹其弱點、未回答的理論以及可能仍存在的錯誤。我試著激發學生產生「這個可以理解，然而我質疑……」的反應。

我在每一章的正文最後列出幾個思考的問題，標題是「幫你思考得更透徹的問題」，這些問題鼓勵學生連結本章的概念並將理論應用到其日常溝通的經驗。

每章最後都標示有「進階閱讀」的閱讀清單。從標題可見是提供給對某理論感興趣，而且想進一步鑽研的學生。通常清單裡的第一本書是我建議可進一步研習的下手處，其他清單上的書目則與本章提出重要議題有關。這個設計主要是提供務實的鼓勵與引導，因而沒有列

出太多的書目讓人望而生畏。

雖然沒有作者會認為自己的風格生硬或枯燥，我相信我已用清楚且生動的方式介紹傳播理論。光是精確無法傳播。我試著儘量忠於每位理論家使用的詞彙，讓學生能從作者自己的詞彙來思考其理論，但我也將技術性語言轉譯成較熟悉的用語。很多學生與評論者都認為可讀性與趣味是本書獨到的優點。我鼓勵你選出你認為比較困難的一章，這樣你自己才能判斷難易。

四、第五版的新特色

到目前為止，我每次修訂新版都會換掉 4 或 5 個理論，但這次我決定保留上一版涵蓋的所有 32 個理論。大多數的老師很滿意我選出的理論，他們要求我不要為了改變的緣故就更改內容。然而，我還重新推出費斯廷吉的認知不和諧理論。雖然該理論是出自社會心理學領域，大多數傳播教師希望學生能了解受認知影響的理論。重新研究此理論已孕育出新的不和諧解釋，可以讓學生再思考。

如果你對我沒有納入稍早版本的其他理論感到失望，切記學生可在以下網站的檔案區找到他們想看的章節：

www.afirstlook.com

點進該網站後，你可繼續指定理論，也可瀏覽其他一系列輔助教科書的內容來豐富課程。在一學年中，該網站每個月使用率達 25,000 次，可見那裡一定有能增加學生興趣並深化學習之處。

當然我也保留了學生很欣賞之前版本的一些特色——寫作風格、短的章節、延伸舉例等。但為回應教職員與學生的建議，我大幅修改以下的章節：

淺談理論

繪製版圖

意義的協調管理 (CMM)

敘事典範

調適性結構化理論

傳播批判理論對組織的取徑

科技決定論

議題設定理論

我也修訂 4 個單元的導言部分。新版在「媒介與文化」單元提供對後現代的延伸討論。在「關係發展」，我介紹連結理論的類型，在「影響力」導言則聚焦於態度結構與改變。最後，在「組織傳播」單元，我略述傳統機械論取徑的原則，該單元的 3 個理論都在取代古典管理理論。

本版還在「進階閱讀」多蒐集 100 條出處。我還擴充附錄的內容。新版在詞彙表中多增加 15 條，傳播期刊清單多 20 種期刊以及介紹國家傳播協會 (NCA) 的倫理傳播信條。

五、致謝詞

現任聖地牙哥州立大學修辭與寫作研究系系主任葛蘭·麥克利屈 (Glen McClish) 為本書過去 3 個版本提供最多的學術智慧、修訂建議、編輯協助以及給我鼓勵。熟知葛蘭及其妻子貝肯 (Jackie Bacon) 為第 4 版編寫教師手冊的教師，會了解我有多幸運能有他們的幫助。他們為每個理論寫的註釋幫老師在走進教室時能對理論掌握得更好。我們很幸運的是，他們再次為第 5 版寫教師手冊。

葛蘭在媒介與文化單元的幫助很大，而且對公共修辭與整合單元也貢獻良多。如我在標題頁指出的，他真的是非常特別的顧問。

我很感謝其他慷慨人士的智慧與建議，他們透過本書幫我精益求精。我特別要感激一再回答問題、提供建議、仔細審閱每一章草稿並

在我陷入低潮時鼓勵我的 11 位顧問與朋友。他們是：

- 葛蘭·史派克斯 (**Glenn Sparks**)，普渡大學，貢獻第 1 章對 Monster.com 廣告的分析，他也是我寫媒介效果的顧問，而且是好友。
- 馬提·梅德赫斯特 (**Marty Medhurst**)，德州 A&M 大學，為第 1 章寫 Monster.com 的廣告評論，豐富了我對修辭的了解。
- 巴布·柯瑞格 (**Bob Craig**)，科羅拉多大學，即使他知道我在用他的「傳播理論領域」會大幅刪節他繁複的分析，仍很體恤的讓我能使用他的著作，在出版前還花上數小時與我討論傳播定義、傳統特色以及不同理論適得其所的地方。
- 賴利·費瑞 (**Larry Frey**)，曼菲斯大學，對第 1 章與第 3 章的導言架構以及做團體決定單元有很大的影響。
- 琳達·普特南 (**Linda Putnam**)，德州 A&M 大學，她在這個計畫之初投入很多的時間，幫我對組織傳播有深入的了解。
- 克利夫·克里斯欽 (**Cliff Christians**)，伊利諾大學，20 多年來幫我體會傳播倫理的廣度與深度。
- 布蘭特·伯里森 (**Brant Burleson**)，普渡大學，引導我看大量的建構主義研究，並讓我知道我們領域最尖端的發展。
- 隆·艾德勒 (**Ron Adler**)，聖塔巴巴拉市立學院，他仔細校閱象徵互動論的章節，而且由於我們都愛看電影與寫作，把我看成志同道合者。
- 羅斯·普羅克特 (**Russ Proctor**)，北肯塔基大學，激勵我欣賞劇情片的教學價值。
- 詹姆士·安德森 (**James Anderson**)，猶他大學，幫我建構並應用客觀—詮釋連續體，這是貫通各章節的骨架。
- 黎普利·史密斯 (**Ripley Smith**)，西北學院，他建議波斯曼 (**Neil**

Postman) 是麥克魯漢的後繼者，並提供第 24 章討論數位時代部分的初稿。

這 11 位學者無私的幫助對同事情誼一詞賦予新義。如果本書有關上述部分有任何謬誤，毫無疑問是我沒有好好地遵照他們的建議。

自本書印行初版來，McGraw-Hill 出版社即徵召傳播學者幫忙檢視該書的每個版本。我也對在課堂上使用第 4 版的老師進行 30 次半小時的電話訪問。這些人廣泛且有益的評論為修正第 5 版提供絕佳的建議。我很感謝這些老師付出時間以及直言無諱，以確保本版有因應教師的需求。

McGraw-Hill 還請 100 位傳播理論教師填寫課程調查問卷。這些老師的反應對我了解他們希望涵蓋的理論以及認為珍貴的教課輔助有很大的幫助。我很感激我的出版商願意投資進行這樣的研究。

我與 McGraw-Hill 專業人士的關係也很令人滿意。發行人布丘 (Phil Butcher)、主編考夫曼 (Nanette Kauffman) 與助編卡莎羅絲 (Jennie Katsaros) 支持我寫書給沒有傳播理論知識背景的學生，而且他們一直鼓勵我接觸這樣的讀者。

特別感謝計畫經理貝姬·諾德布洛克 (Becky Nordbrock) 與設計者琴妮·艾爾—宣咪 (Jenny El-Shamy) 對我的要求表現出不可思議的彈性以及有求必應。貝姬對我一再打電話叮嚀要特別注意某事或當正常程序出現變化時，總能處變不驚。我覺得自己就像是「高維修」的人，而貝姬與琴妮就像是「能搞定一切」的萬事通。其他作者聽到我的經驗均羨慕不已。

前面幾個版本主要是惠頓學院有一名研究助理幫我，這次我則有 4 位——其中 3 位是大學部傳播科系的學生。沒有他們的細心、奉獻、能幹與友好，本版可能還在「付梓中」。艾比·容華德 (Abby Jonge-

ward) 追蹤所有 33 個理論的最新發展，而且追到「最新的」程度，這都得感謝艾比。她還寫人際欺騙理論評論的初稿。李貝特 (Andrew Ledbetter) 是傳播／電腦科學的雙主修，介紹我新媒介的理論發展。他的研究將在未來的版本繼續開花結果。洛柏 (Dawn Lauber) 是同事的女兒而且是另一位同事的太太，校閱過本書的每句話。她是很棒的編輯，就跟多數讀者一樣沒有傳播理論背景，因此她讓我避免以為學生會自然了解很多傳播用的術語。

特別感謝艾森和美 (Celeste Elsenheimer) 其組織技巧、對細節的專注、愉悅的性情與鼓勵，幫我度過修訂與編輯草稿最後忙亂的 8 個月。在維持她為優等生的學術地位之際，她從我字跡潦草的注釋與標示的頁碼中製作冗長繁瑣的索引。這是沒有人該在人生中做第二次的事，但很多學生會感謝她這次這麼做了。我很高興她說本版是「我們的書」，確實如此。

最後，我要感激的是一直鼓勵、了解且關愛我的老婆一琴，不只是對這個計畫，而且是我們結婚 42 年來始終如一。她的愛、幽默感、創造藝術與彈奏音樂的熱情，讓我能無後顧之憂地投入這個計畫。

安姆·葛利分

目 錄

單元 1：導論

導論.....2

第一章 / 淺談理論.....7

一、科學或詮釋：Monster 網站廣告的兩種觀點.....8

二、葛蘭：客觀取徑.....10

三、馬提：詮釋取徑.....11

四、客觀或詮釋：明顯的不同.....12

五、理解的方式：發現真實或創造多重現實？.....13

六、人的本質：決定論或自由意志？.....14

七、最高價值：客觀或解放？.....16

八、理論的目的：普遍法則或詮釋引導？.....17

九、研究方法：量化或質化？.....18

第二章 / 繪製版圖（傳播理論領域的七大傳統）.....25

一、社會—心理學傳統／傳播為人際影響.....27

二、模控學傳統／傳播為資訊處理.....28

三、修辭傳統／傳播為有技巧的公共演說.....31

四、符號學傳統／傳播為透過符號分享意義的過程.....32

五、社會—文化傳統／傳播為製造與建構社會真實.....34

六、批判傳統／傳播為不公不義論述的反思性挑戰.....36

七、現象學傳統／傳播為自我與他人透過對話的經驗.....38

八、畫出傳播理論領域……39

九、倫理傳統／傳播為有德的人以公平且有益的方式互動……41

第三章／字斟句酌：柏曼的象徵聚合理論……45

一、範例：柏曼的象徵聚合理論……47

二、什麼是好的客觀理論？……49

三、詮釋理論的好理論標準何在？……55

四、平衡天秤：相等的重量與度量……60

單元2：人際傳播

人際訊息……64

一、傳播為打保齡球……64

二、傳播為乒乓球……65

三、傳播如同猜字謎……66

第四章／米德的象徵互動論……68

一、意義：社會真實的建構……70

二、語言：意義的來源……71

三、思考：扮演他人角色的過程……73

四、自我：鏡中倒影……75

五、社群：他人期望的社會化效果……76

六、應用象徵互動集錦……77

七、評論：太宏偉的理論？……79

第五章 巴納特·皮爾斯與維儂·克羅南：意義的協調管理（CMM）83

- 一、CMM 運作——實例舉隅.....84
- 二、進行對話的人：創造聯結.....88
- 三、說的故事、生活的故事以及其他較鮮為人知的故事.....92
- 四、對話式溝通：與他人談話的新方式.....97
- 五、評論：CMM 語言為你創造了什麼？.....98

第六章 朱蒂·伯貢的違反預期理論.....102

- 一、個人空間期望：符合或越軌？.....104
- 二、原始模式的實際檢驗.....106
- 三、從一個拖泥帶水的模型轉變成精簡的理論.....108
- 四、EVT 的核心概念.....109
- 五、評論：進展中的工程.....115

第七章 大衛·布勒和朱蒂·伯貢的人際欺騙理論.....119

- 一、戰略性互動的突現理論.....121
- 二、巧妙操弄資訊：說謊者的語言和外表.....125
- 三、洩漏——真相將水落石出（也許）.....127
- 四、應答者的兩難：先入為主地相信或者猜疑？.....129
- 五、將懷疑放到最後：欺騙者對猜疑的調適.....131
- 六、評論：為什麼需要如此完整？.....132
- 道德省思.....137
 - 一、康德的絕對命令.....137
 - 二、奧古斯丁的神旨.....139